

華夏導報

中華民國二十七年十月十日創刊 第二八三〇號 校刊 非賣品 社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一 電話：二二三三

Table with staff information including names and roles like 社長, 副社長, 編輯, etc.

華岡博物館今日起舉辦 曾培堯生命色彩墨畫展

曾培堯，民國十六年生，台南市人，為一專業畫家。六十一應美國國務院之邀請，並赴歐洲、日本、東南亞等地考察美術。曾在巴黎、蘇黎世、紐約、華府、洛杉磯、布魯塞爾、聖威爾、新加坡、夏威夷、馬尼拉等地舉行個展，並曾多次代表我國參加國際藝展及中國現代美展

（本報訊）華岡博物館定於今日（十一）日至廿四日舉辦「曾培堯生命色彩墨畫展」，展出曾培堯的彩墨畫五十餘件。並於上午十一時由校長潘維和剪綵，下午三時假校史館邀請曾培堯配台幻燈片演講「從歐美現代藝術思潮談創建中國現代繪畫之路」。

在雲林工專舉行本校男、女桌球校隊分獲大男、大女甲組亞軍，並獲贈團體精神錦標獎盃乙座。△本校植物系日前參加台大動物系主辦之生物盃球類比賽，男子籃球以四勝一負之戰績與冠軍隊相同而屈居亞軍。

繳清寒證證明（本報訊）據獎學金組表示，本學期助學貸款經財稅中心複核，凡家長不合免稅規定之同學，務必於本月十六日以前，至該組補交「村里長之清寒證明」乙份，並註明系級、姓名，始可辦理。逾期不再受理，以免影響整個助貸之彙轉。不合規定之同學名單如下：韓文三、張振興、韓文二、呂庭華、美術一、梁營得、法學一、洪德恩、財經二、林淑雯、財經四、李裕榮、勞工三、梁寬忠、勞工三、范榮寬、勞工三、蕭錦溪、地理二、陳儷今、海生二、邱恆鈞、氣象二、曹立德、家政三、詹婉芬、兒福二、陳偉宗、國貿四、陳文美、國貿四、王秋前、海地三、劉建麟、造園二、陳慶倫、森林四、李明俊、造紙三、陳志隆、英文二、余素美、航海二、傅燕輝。

今日演講（本報訊）篤生化學兩學社於今日（十二）日上午十時至十二時，假大義三二七，舉行第二次招新集訓活動。△華岡社會服務隊第十八期假工隊，定於今日（十二）日下午五時卅分假大義三二七，舉行第二次招新集訓活動。

鄭向恆等四人獲中興文藝獎（本報訊）本校鄭向恆教授及校友楊鄂西、黃以功、朱麗姬四人榮獲第六屆中興文藝獎。由臺灣省文藝作家協會主辦的該項文藝獎章，將於五月一日在台中頒發。鄭向恆，散文獎，浙江人，四十二歲。現任本校中文系教授，以「歐遊心影」得獎。

系際暨師生桌球賽 十六日前歡迎報名（本報訊）由桌球社舉辦的系際盃及師生盃桌球錦標賽，即日起至十六日止在活動中心販賣部，倫四二〇室受理報名。報名費，團體組三百元，單打組三十元，雙打組，五十元。該項活動將於本月二十五日展開，分為男女團體組、男女單打組、男女雙打組、男女混合及打組進行。

全國大專擊劍冠軍 本校榮獲總冠軍（本報訊）七十二年度全國大專院校擊劍錦標賽，已於本月十日圓滿結束，本校男女隊伍，双双獲得團體總冠軍。擊劍項目：男子個人優勝名單：冠軍李建龍（中國海專）、亞軍謝其俊（台北醫學院）、季軍李偉裕（中國醫藥學院）。女子個人優勝名單：冠軍蔡素音（省立體專）、亞軍李元培（文化大學）、季軍羅明葵（文化大學）。男子團體優勝名單：冠軍中國文化大學、亞軍中國醫藥學院、季軍中國醫藥學院。女子團體優勝名單：冠軍中國醫藥學院、亞軍中國醫藥學院、季軍中國醫藥學院。

台灣省社工隊明日甄試（本報訊）據課指組表示，台灣省第廿九期社工隊甄試，定於本月十三日，假舞蹈系教室舉行。凡已報名參加甄試的同學，於明日中午十二時，先至該組辦理報到。此次甄試方式，由每人自備一首舞曲或歌曲。甄選標準為：才藝40%、儀態20%、服務觀念20%、若有疑問者，可於甄試之前，逕至該組廖老師處詢查。

輔系退費 今起領取（本報訊）據課指組表示，本學期輔系及榮軍子女減免學雜費，今起退費，同學携私章及學生證領取。△實習銀行表示，本學期輔系及榮軍子女減免學雜費，今起退費，同學携私章及學生證領取。



問：對於中共的和談試探，中華民國為何要堅決地拒絕？

答：中共一貫的伎倆，就是在武力不能戰勝敵人時，便用談判代替戰爭，以「和談」解除對方精神武裝，等鬆懈對方戰鬥意志之後，再用武力完成征服。所以在中共的術語裡，將談判視為戰爭手段之一，而稱之為「談判戰爭」。我們不僅要承認，而且要相信，共產黨必然是、且最終是一切談判的受益者，並非我們談不過他，智慧不如他，而是道德觀念不同，共產黨根本沒有道德的觀念與負擔。中華民國之所以拒絕與中共和談，歸結而言，有五項主要原因：

第一項原因是與中共鬥爭五十年的歷史教訓。此處只須指出兩件重要的史實，民國二十六年九月二十二日，中共發表「共赴國難」宣言，保證取消紅軍，加入國軍，擁護三民主義，接受軍事委員會指揮，開赴抗日前線。國民政府接受此一建議，將三萬名紅軍改編為八路軍，並給予後勤支授。可是，中共一開始就把加入國軍參加抗戰當作掩護，以坐大共軍實力，此即毛澤東「七分發展、二分應付、一分抗日」的陰謀。戰後軍事資料檔案證明，中共未曾打過一次主要戰役，而在同時期中，中共實力卻擴增至九十一萬人。

在國共相和談，中共佔上風時，談判中對國民黨從未寬大。民國三十八年四月李宗仁要求談判結束內戰，中共的反應是要國民黨無條件投降，懲治戰犯。這兩件事實足以令我們警惕。

第二項原因是西藏經驗。中共與西藏簽定「和平解放西藏的辦法協議」中第三條規定：「藏胞享有民族自治區權利」。

「亦在第四、五條保證」不變西藏現有政治制度，或達賴喇嘛的地位、職務和權力。」「所有官吏職位不予變更。」但民國四十八年，中共卻無情的鎮壓西藏人民的抗暴運動。七十一年十二月四日中央日報刊出「西藏陷落三部曲」中，提及中共於三十九年亦曾提出「和平解放」西藏的保證，與今日對中華民國政府所作無異。

十二月十七日中國國民黨主席蔣經國先生呼籲國人以西藏悲劇為鑑，認清中共的和平統戰陰謀。

第三項原因是中共擺出和平姿態之後的實質行為。中共從未放鬆在國際上孤立中華民國的壓力，阻止其他國家與中華民國建立商務關係，杯葛中華民國購買防禦武器的努力。它並且公開支持台獨份子。中共凡此之種種行為，正暴露其毫無誠意，所謂「和平統一」顯然只是個幌子。

第四項原因是中共提不出任何值得信賴的保證，足以履行它目前的建議。其展開和平攻勢，目的之一無非想混淆國際視聽，使國際間誤認中共願和平解決中國問題，並阻擾美國之出售武器給中華民國。

# 時政問答與解析



堅如學社·王坤成撰  
指導老師·李復甸

定，且大陸人民亦漸明白要求自由、民主和人權，所謂「社會主義的優越性」正遭受懷疑甚或唾棄的命運。一個連自己前途都無法把握的中共派系如何能保證「和平統一」？除非中共政治能順應民意——人權潮流（如此中勢必要放棄共產主義），並穩定相當期間，把權力繼承制度化，否則中華民國與之談判，便無意義。

問：中共和平統戰之意圖何在？

答：就表面而言，中共對「和平統一」的九點建議相當寬大，但事實上，它的先決條件是中華民國必須放棄主權，降格為中共屬下的特別行政區。我們必須瞭解，一旦中華民國放棄主權，於無中共許可之下，便不能再自由貿易，購置武器，參加任何國外活動及拒絕北平所派駐之軍事武力。中共領導者為了達到統一中華民國、香港及澳門的目的，特於民國七十一年十二月四日通過之新「憲法」中規定的制度按照具體情況由全國人民代表大會以法律定之。」「（第三十一條），一旦中華民國為中共所統一，後者便能透過人代會的橡皮圖章，完全推翻原議。因為該「憲法

問：中共於其與中華民國對立的三十年經驗中，雖了解到中華民國不致受其「和談」所欺騙，為何仍提出這些口號？

答：如前所述，中共的「和平建議」先決條件是中華民國放棄主權，而讓中共「主權」延伸到臺灣。如此之論調，目的在迷惑中華民國人民及國際社會，使中華民國處於進退維谷之困境。因為，中華民國只要稍考慮接受，臺灣本島將立即陷入混亂及驚慌，並引發資金外流，香港便是例證。若斷然拒絕，則又在國際上讓人留下頑固及不切實際的印象，甚而造成中華民國不願和平、好戰之假象，影響國際間對中華民國的支持，進一步孤立中華民國，並準備作為將來對臺灣使用武力時國內宣傳之藉口。

其次，中共之「和談」攻勢，用以聲援臺灣內部部份存有偏狹地域觀念之反政府人士的力量，亦造成中華民國莫大之困擾。

問：中華民國對中共的和談建議，難道只是加以拒絕，而沒有任何積極對策？

答：中華民國在中共發動和談攻勢以後，曾先後向中共提出放棄馬列思想、廢除共產制度、實行民主政治、保障人權自由、取消人民公社等先決條件，同時更提出「以三民主義統一中國」之反建議。由於這些措施都能針對大陸同胞的心理趨向，掌握了大陸同胞對自由、民主、富裕生活的嚮往與需求，曾造成了中共莫大的困窘。因為中國的前途，應由全體中國人民來決定，人民有權利選擇他們理想之生活方式與社會制度，亦即有權利選擇中國應統一在何種政治體制之下。而中國大陸在實施共產主義三十多年之後，其人民平均所得竟不及實施三民主義之臺灣人民的十分之一。

行政院院長孫運璿先生在去年六月十日發表重要演說時亦強調，中華民國政府不會回應中共的和平建議，來談判自己的毀滅，也不會在中共軍事威脅之下，考慮談判。孫院長並向中共呼籲：「儘速放棄四個堅持，加緊努力改變生活方式」，把統一大業，留待未來解決，他說：「只要中國大陸和自由中國在政治、社會、經濟、文化各項差距繼續縮短，和平統一之障礙便會隨時間之發展而自然減少，中國和平統一之條件就自然會趨成熟。」這正是最有利於全中國人民福祉的統一建議，也是最有力的對策。

（本報訊）堅如學社定於今日上午十時假成四〇五，邀請本校前訓導長焦仁和先生演講「好話說盡、壞事做絕」談中共統戰陰謀，歡迎同學前往聆聽。

該社於當日舉辦參觀台灣高等法院、地方法院、少年法庭、行政法院活動，參加同學須於上午九時在司法大廈集合完畢。



堅如學社·王坤成撰  
指導老師·李復甸



# 英語的音標

· 謝康基 ·

## 英、美音的區別與釋例

我們看到歷年出版的各種英文字典（無論是大大字典 unabridged dictionaries），各有其自己一套的音標或者發音符號“phonetic symbols”究竟何去何從？使初學發音者感到困擾。本國出版的英文字典，大多是K·K音標與I.P.A.（「國際」或萬國）音標兩種並列，這也可說是聰明的辦法。所謂「K·K音標」是根據美國語言學者J.S. Kenyon和T.A. Knott兩氏合編的美語發音字典，「I.P.A.」是根據英國語言學者Daniel Jones氏所編的英語發音字典。一般的意思是「K·K」代表美國音；「I.P.A.」代表英國音。固然言之成理，問題在於根據那一種發音？「K·K」乎？「I.P.A.」乎？如果一個單字同時讀成兩種音，豈非笑話？不過現時國中教英語，據說以「K·K」為主，或完全用「K·K」一美國音。

然而，所謂「美國音」“General American”，不過一般的，通用的，絕非代表全部的。東部語言區域—New England, Boston, New York 以及南部語言區域等就不能說完全是General American，反之，它們卻與英國音近似，所謂英國音一是英國南部標準音，所謂Cultivated speech，也是概括性的，不能代表全英國人的發音。又，英國北部Scottish, Anglo-Irish又近似G.A. 英語的發音，不若我們國家制定的標準的「國語發音」。大凡說英語的民族國家“English-speaking people”，他們的英語發音，非常龐雜（譬如說，一般的菲律賓人說“technology”一字，其為首字母“t”是不完全「吐氣的」，他們似乎不習慣發此等「爆音」“plosive consonantal sound”的。又，美國音—一般美國人說horse, purse, party（一元音後接「r」時都帶有濃重的「捲舌音」—但非全部；加拿大人的發音近似「美國音」，而帶捲舌音者佔百分比很少。英國人或倫敦人說話疾而清晰，美國人說多音節的字，都有次強音勢，此在英國人無之。是故英語並無所謂標準發音。只要發音部位沒錯（例如lock一字不能唸成luck或rock。）即可說是Acceptable合適了。

以學英語來說，學會一種音標固然是便利於吐字發音。但是英語的所謂「音標」，不若國語的「注音符號」，英語的音標文字“phonetic transcription”不過是代表某一個「音族」的「代表音」“abstract speech sound”。例如“p”是代表合唇的爆音，發音時使氣息輕輕地發自肺部，先要緊閉上下唇，然後突然微開，聲帶不使顫動地爆發而出。這是經過先閉息，稍留而突然吐出氣息。猶如注音符號中的「ㄆ」—但「不發聲」。這是概括地說明。但此“p”音的「爆的程度」，要視其鄰接音而定。如鄰接「l」、「r」、「w」或「j」“play, pray, pure”，雖是閉唇的，而稍突出，此時吐氣的方式自然不同，影響於聲帶的顫動了；如“p”在尾音，則更輕吐出，其音弱，作姿態而已。如在字頭，則此爆音很強“如pot, pit, pat”。再者，此“p”音若在擦音“fricative”之前“如apt, depth”，則其爆的音質被吸收去了。由此看來可知此“p”音是代表多種音素的。若有人以為英語的音標，猶等於注音符號，會了音標，就會唸任何的字，此是謬誤的。會唸了注音符號，仍須辨別四聲，懂破音字才行。英語的音素，可以如是比擬。

至於英、美音的區別，限于篇幅，只能約略說明一下。上面提過「美國音」裡有捲舌音“retroflex-r”，例如force [fɔ:rs]；turnip [tɜ:ni:p]或[tɜ:nəp]；anchor [ˈæŋkə]—以上的字都是用K·K音標；如I.P.A. 對比，即是：[fa:s]、[tɜ:nip]、[ˈæŋkə]。這事無關宏旨，不過尚有一個Slur-vowel [ə]“如data [ˈdeɪtə]或[ˈdɛtə]”—不帶捲舌音的一種，是英美音裡共有的，可譯為低音或輕音。此音東方人唸來最不容易正確。

以下略說諸元音上的區別。

在paste, gate, mate等字裡的「長元音」ā，美國音“General American”或簡為G.A. 以下同 是單元音（e:/e）—其音長或音量視單語或成句的情況而定；英國（南部）音Southern English或倫敦標準音或簡作S.E. 以下同）是雙元音（ei/ej）但其「音長」也視情況而定的。

在deck, set, get 等字裡的短元音ĕ，依舌高的位置，G.A

是較低而弛（舌筋肉鬆弛）的舌前音（所以K·K音標作[ɛ]猶雙元音[ɛə]的第一個音）；S.E.的[e]是較高而緊的（舌筋肉收緊）的舌前音。

在shop, dock, watch等字裡的短元音，依唇圓的形狀論，G.A.是不圓唇的“unrounded”，所以K·K是寫“a”；S.E.是圓唇的，屬後元音（I.P.A.作[ɔ]）。

在foot, hook, look 等裡的元音，G.A.是較寬而鬆弛，有些與後元音[ɔ]相似而音短，所以K·K寫如小型的大寫字母u；S.E.P.是較短而收緊（故I.P.A.作小寫[u]字，以示音量上略有不同。

在兩個以上音節的字裡，其末尾的弱音節或最後的任何一個弱音節的短[i]音，G.A.讀成[ə]—極低而「含糊」（slurring）的。例如：chicken [ˈtʃɪkən], solid [ˈsɒləd], lettuce [ˈlɛtəs]與S.E.對比：[ˈtʃɪkɪn], [ˈsɒlɪd], [ˈlɛtɪs]—音標的差異顯而易見。

在一類單音節（極少雙音節）的字裡，字尾有-sk, -st, -sp, -ss, -ft, -ff, -th, -nd, -nt（絲絲音或齒齶音），其中的元音“a”，G.A.—概唸[æ]—介於“a”與“e”之間的鬆弛的前元音（但不似短æ音，與長[eɪ]迥異，這種前元音又稱做“Italian-a”音量甚狹窄，東方人不易學像。）S.E.唸成後元音[ɑ]（短元音）例如：美國音—ask [æsk], cast [kæst], grasp [græsp], glass [glæs], path [pæθ], half [hæf], chance [tʃæns], command [kəˈmænd]—以上所列與「美國音」的對比為：[ask], [kæst], [grasp], [glæs], [pæθ], [hæf], [tʃæns], [kəˈmænd]。

在side, light, mile等字裡的長元音[i]，G.A.較短，唸如單元音；而在S.E.則是一個diphthong, a+i=ai,較為長。換言之，G.A.的[i]，在此情況下是沒有滑音“glide”的。

在what, when, where 等字首裡的wh-, G.A.是一種所謂「無聲的滑音」“a voiceless glide”，發音方式雖與S.E.無大差異。它是雙唇（上、下唇）旁流音（bilabial continuant），但是它是不顫動聲帶的一種free emission of breath（氣息自由地發散出的）；而此音在S.E.作[w]則與後元音[u]相似，發音時舌捲縮接近軟顎部位，是唇顎旁流音，因其音質仍帶有氣息受阻滯現象，與純元音的[u]或[u:]不同，所以一般稱之謂「半元音」Semivowel，此音在G.A.是屬於聲內音“glottal”擦音成份多，故不能歸屬半元音。

最後，說到多音節的字，上面提過G.A.中都有次強音節“secondary stress”；此在S.E.除非很長的字裡含次強音節，一般說來甚少。例如necessary [ˈnɛsəˌsɛri]（G.A.）~ [ˈnesɪsəri]（S.E.）；extraordinary [ɪkˈstrɔ:rdnəri]（G.A.）~ [ɪkˈstrɔ:dnəri]（S.E.）。不過，此種差異，不足過份重視，遇多音節或長的字類，只要認識主強音節所在，唸出來不會有問題的。由此可知英、美音主要差異，在乎音量或換置上，在音韻構成的系統上仍屬一致的。我們不可以之與國語日語或韓語之差異相提並論，這會引入迷津的。不過所要注意的就是發音部位、姿態以及強弱音勢（尤其是在多音節的字類的主強音節）就不致誤讀了。

我們要強調的是normal English speech 正常的英語音，不需斤斤於美音與英音。

以上所論，不過略舉其要，聊供同學參考，誠恐多有誤漏之處，尚望華岡前輩碩彥及同仁指教。

### 淵遠流長藝展

（本報訊）為紀念董作賓先生九十誕辰，自即日起至本月二十一日在爵十攝影藝廊舉行「淵遠流長藝展」。展出內容包括「董玉京甲骨文書法」及「董敏攝影與設計」，並配合九場演講會。

四月十七日下午三時，假師範大學活動中心展覽廳，由董玉京講「生命在紅燈邊緣的高血壓」。

另，董敏以漸進的方式，分六個主題，探討攝影由淺入深的各種問題：十三日講「攝影語言的本質與特性」；十四日講「攝影語言的表現因子」；十五日「攝影表現的六個層面」；十六日「攝影表現與文化傳播」；十七日「中國攝影風格之建立」；十八日「誰來接棒——哀莫大於心死」；十九日「以上六場演講均於當日晚上七時至九時假爵十攝影藝廊二樓舉行。



# 中正圖書館新編圖書目錄

## (元月份中文圖書選目之一)

書號	著者	書名	出版年	出版者
<b>總類</b>				
005-1/0734	郭兆華	國父思想	民71	聯邦書局
005-17/3305	國父實業計畫研究會	以三民主義統一中國研究論文集	"	國父實業計畫研究學會
R015-7/5066-1	國立中央圖書館	中國歷史與傳記工具書展覽目錄	"	編者
R016-008/1432	政治大學	全國博碩士論文分類目錄	"	"
R018-432/1310065	高雄市立圖書館	高雄市立圖書館新書目錄71年度	"	"
022/4440	藍乾章	圖書館行政	"	五南圖書公司
032/4444	杜松柏	國學治學方法	民69	弘道文化公司
097-1/1063	王則澂	選語分類選註	民67	華岡出版公司
097-2/3127	河洛圖書出版社編審	孟子譯注	民66	編者
<b>哲學</b>				
107/5531	費海環	弘道集	民64	曾祥适
120-1/8040	余雄	中國哲學概論	民66	源成文化圖書供應社
121/1017	王弼等注	子書二十八種	民68	廣文書局
121-31/2817	徐子賢	老子的道與帕米尼德斯的存有	民63	臺灣大學
121-671/7548	陳奇猷	韓非子集釋	"	河洛圖書出版社
140-7/1074	丁原植	哲學探索	民70	仰哲出版社
141-1/2515	仰哲西洋哲學編輯小組	古希臘羅馬哲學資料選輯	"	"
142-09/4444	葛慕蘭	西洋中世紀哲學史綱	民66	輔仁出版社
142-272/4732	胡安德譯	多瑪斯思想簡介	民63	聞道出版社
144-3/2515	仰哲西洋哲學編輯小組	英國經驗論哲學資料選輯	民70	仰哲出版社
147-31/8342	錢志純譯	萊勃尼茲哲學導論	民67	輔仁出版社
149-13/3859	游振輝	斯賓諾薩玄旨	民63	台大哲學研究所
150/8342	錢志純撰譯	論指謂	民67	輔仁出版社
161/1255	孫振青	知識論	民71	五南圖書公司
180/6060	田曼詩	美學	"	三民書局
192-13/8228	鍾峻父	青年寶鑑	民69	中國基督徒文字佈道會
<b>宗教</b>				
220-16/1092-1	王小徐	佛法與科學之比較研究		榮富文化基金會
220-37/4094-1	李炳南	佛學常識課本		台中蓮社
220-7/2612	吳武德繪	佛樂世界	民70	海德出版公司
220-7/4417	世了述	飭終須知	民69	台中蓮社
220-7/8680	知義	初機學佛決疑	民68	普門文庫
221-34/4273	彭際清輯	圓頓三經		榮富文化基金

書號	著者	書名	出版年	出版者
221-71/2612	吳武德	藥師琉璃七佛本願功德經		海德出版公司
221-44/3165-1	江味農居士校正	居剛般若波羅蜜經	民70	十方大覺禪寺
221-86/0733	郭漱冷	佛說解脫往生經句解	民71	明德雜誌社
221-96/1021	一行禪師	白衣神咒	"	陳健
224-3/2031	毛凌雲輯	念佛法要		榮富文化基金會
224-6/2612	吳武德	觀音法像	民70	海德出版公司
225/6091	圓恒	怎樣學佛	"	總持出版社
226-5/1062-3	王日休	龍舒淨土文		榮富文化基金會
226-5/8095	會性法師	滿益大師淨土集	"	台中蓮社
<b>自然科學</b>				
312-93/2552	朱邦復	中文電腦漫談	民71	全華科技圖書公司
313-3/4433-1	黃永達	線性系統分析	"	中央圖書出版社
314-56/3411	沈璿	橢圓函數概論	"	國立編譯館
315-1/7582	陳錄山	集合論	民62	美亞書版有限公司
357/7543	陳培源	野外及礦業地質學	民70	國立編譯館
368-3/3223	潘以宏	木村微生物學及免疫學	民68	衆光文化事業公司
387-7/4037	李淳陽	昆蟲世界奇觀	民70	白雲文化公司
387-793/7524	陳維壽	蝴蝶世界奇觀—台灣的蝴蝶資源	"	"
<b>應用科學</b>				
409/2865	徐曉夫譯	世界發明史	民71	明文書局
R410-8/9028	光復書局	家庭的醫學叢書 六冊	民70	編者
413-92/4012	李百齡譯	病理按摩法	民71	光啟出版社
414-6/5087	書銘出版	防止老化中藥秘方	民70	譯者
415-85/2612	和田正久	糖尿病日常飲食自療百科	民67	南京出版公司
415-85/2765	侯明邦	糖尿病之遙控治療法(漢武帝消渴御方)		現代教育出版社
415-85/3012	家庭百科叢書編譯組	認識糖尿病	民68	國家出版社
418-91/4497	林懷卿譯	糖尿病患者食譜	民71	台灣新生報社
418-91/4497-1	林懷卿譯	高血壓患者食譜	"	"
427/4385	尤錦惠譯	主廚入門	"	徐氏基金會
427-1/223-2	出版家文化公司譯	味美價廉的肉食譜	民69	譯者
427-1/223-3	出版家文化公司譯	大蒜健康食譜	"	編者
427-42/2223	出版家文化公司	咖啡世界	"	"
432-47/7765-3	關昌揚譯	收穫機械	民71	徐氏基金會
434/0442	謀克終譯	栽培原論	"	"
432-47/7765-2	關昌揚譯	農機管理與安全	"	"
435-2/4028-1	李伯年	蔬菜育種與採種	"	茂昌圖書公司
435-264/4734	郁宗雄	無子西瓜	民61	台灣省政府
437-868/4433	黃宏業	家庭飼魚全書	民68	南北郵聯社
444/94/5332	戚啟勳	航海氣象學	民71	茂昌圖書公司
445-4/4100	台北市議	垃圾處理考察報告	"	編者